



NEW ZEALAND
IMMIGRATION

طلب اللجوء والحماية في نيوزيلندا

نوفمبر 2022



MINISTRY OF BUSINESS,
INNOVATION & EMPLOYMENT
HĪKINA WHAKATUTUKI

immigration.govt.nz



وزارة الأعمال والابتكار والتوظيف (MBIE)
Hikina Whakatutuki - التطوير لتحقيق النجاح

تقوم MBIE بتطوير وتقديم السياسات والخدمات والمشورة واللوائح التنظيمية التي تدعم النمو الاقتصادي والازدهار والرفاهية للمواطنين النيوزيلنديين.

مزيد من المعلومات

يمكن الحصول على معلومات وأمثلة وإجابات لأسئلتك حول الموضوعات التي يتم تناولها هنا، من خلال موقعنا الإلكتروني: www.mbie.govt.nz أو عن طريق الاتصال بنا مجاناً على: 0800209020.

إخلاء المسؤولية

هذه الوثيقة عبارة عن دليل إرشادي فقط. لا ينبغي أن تُستخدم كبديل للتشريع أو المشورة القانونية. ولا تتحمل وزارة الأعمال والابتكار والتوظيف أية مسؤولية عن نتائج أي إجراءات يتم اتخاذها بناءً على المعلومات الواردة في هذا المستند، أو عن أي أخطاء أو سهو.

الطبعة: ISBN 978-1-99-104193-7 على الإنترنت: ISBN 978-1-99-104192-0

نوفمبر 2022

حقوق نشر شركة Crown ©

تخضع المواد الواردة في هذا التقرير لحماية حقوق النشر والتأليف الخاصة بشركة Crown ما لم يُذكر خلاف ذلك. يجوز إعادة إنتاج المواد المحمية بموجب حقوق النشر الخاصة بشركة Crown مجاناً بأي صيغة أو وسائط دون الحاجة إلى إذن محدد. يخضع هذا إلى مراعاة إعادة إنتاج المواد بدقة وعدم استخدامها بطريقة مهينة أو في سياق مضلل. ويجب الاعتراف بالمصدر وحالة حقوق النشر عند نشر المادة أو إصدارها للآخرين. لا يسري الإذن الخاص بنسخ مواد شركة Crown المحمية بموجب حقوق النشر على أي مادة في هذا التقرير تم تصنيفها على أنها حقوق طبع ونشر لطرف ثالث. لذا يلزم الحصول على إذن بنسخ هذه المواد من أصحاب حقوق النشر.

المحتويات

المقدمة.....	5
مخطط بياني وجدول زمني لإجراءات طلب اللجوء والحماية.....	6
1. من هو اللاجئ والشخص المحمي؟.....	7
2. عملية البت في الطلب.....	8
2.1 التمثيل.....	8
المساعدة القانونية.....	8
لمزيد من المعلومات:.....	8
2.2 تقديم طلبك.....	9
المستندات الداعمة.....	9
تفاصيل الاتصال الخاصة بك.....	9
المراسلات.....	9
إذا لم يكن لديك ممثل.....	9
2.3 في وحدة شئون اللاجئين.....	9
تقديم إفادة مكتوبة.....	9
المقابلة.....	10
الممثل.....	11
المترجم الشفهي.....	11
القياسات الحيوية.....	11
الشخص الداعم.....	11
حضور المقابلة.....	11
ماذا تفعل إذا لم تستطع حضور المقابلة الخاصة بك.....	11
ماذا تفعل إذا كنت مريضاً في يوم المقابلة.....	11
التقرير والرد.....	11
القرار.....	12
2.4 القرار.....	12
إذا نجح الاستئناف.....	13
إذا لم يوفق الاستئناف.....	13
2.5 معلومات إضافية.....	13
ماذا تفعل إذا لم تعد ترغب الاستمرار في الطلب؟.....	13
إلغاء ووقف صفة اللجوء أو الحماية.....	13
2.6 طلبات اللجوء والحماية اللاحقة.....	13

3. حقوق ومسؤوليات مقدمي الطلب.....14

3.1 حقوقك.....14

3.2 مسؤولياتك.....14

3.3 الملاحظات.....15

الأطر الزمنية لعملية البت في الطلب.....16

انتبه إلى التواريخ الهامة بالنسبة لك.....16

قائمة المصطلحات.....17

جهات الاتصال.....18

المقدمة

يوفر هذا الدليل معلومات حول إجراءات طلب اللجوء والحماية في نيوزيلندا، وحقوقك ومسؤولياتك.

يُطلق على الشخص الذي يسعى للحصول على صفة اللاجئ والشخص المحمي في نيوزيلندا اسم «مقدم الطلب» (كما يُعرف أيضاً باسم طالب اللجوء) كما تُعرف الدعوى المقدمة للاعتراف بصفة اللاجئ باسم “الطلب”.

وفي نيوزيلندا، يتم البت في الطلبات وفقاً لقانون الهجرة لعام 2009 (القانون). يتمثل أحد أهداف القانون في ضمان وفاء نيوزيلندا بالتزاماتها بموجب اتفاقية عام 1951 الخاصة بوضع اللاجئين (“اتفاقية اللاجئين”)، واتفاقية عام 1984 لمناهضة التعذيب وغيره من ضروب العقوبة أو المعاملة المهيينة أو القاسية أو اللاإنسانية (“the CAT”) أو بموجب العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية لعام 1966 (“the ICCPR”).

سيتم اتخاذ قرار بشأن طلبك أولاً (“البت في الطلب”) من قبل مسؤول اللجوء والحماية (“RPO”) التابع لوحدة شئون اللاجئين (“RSU”) في دائرة الهجرة النيوزيلندية التابعة لوزارة الأعمال والابتكار والتوظيف.

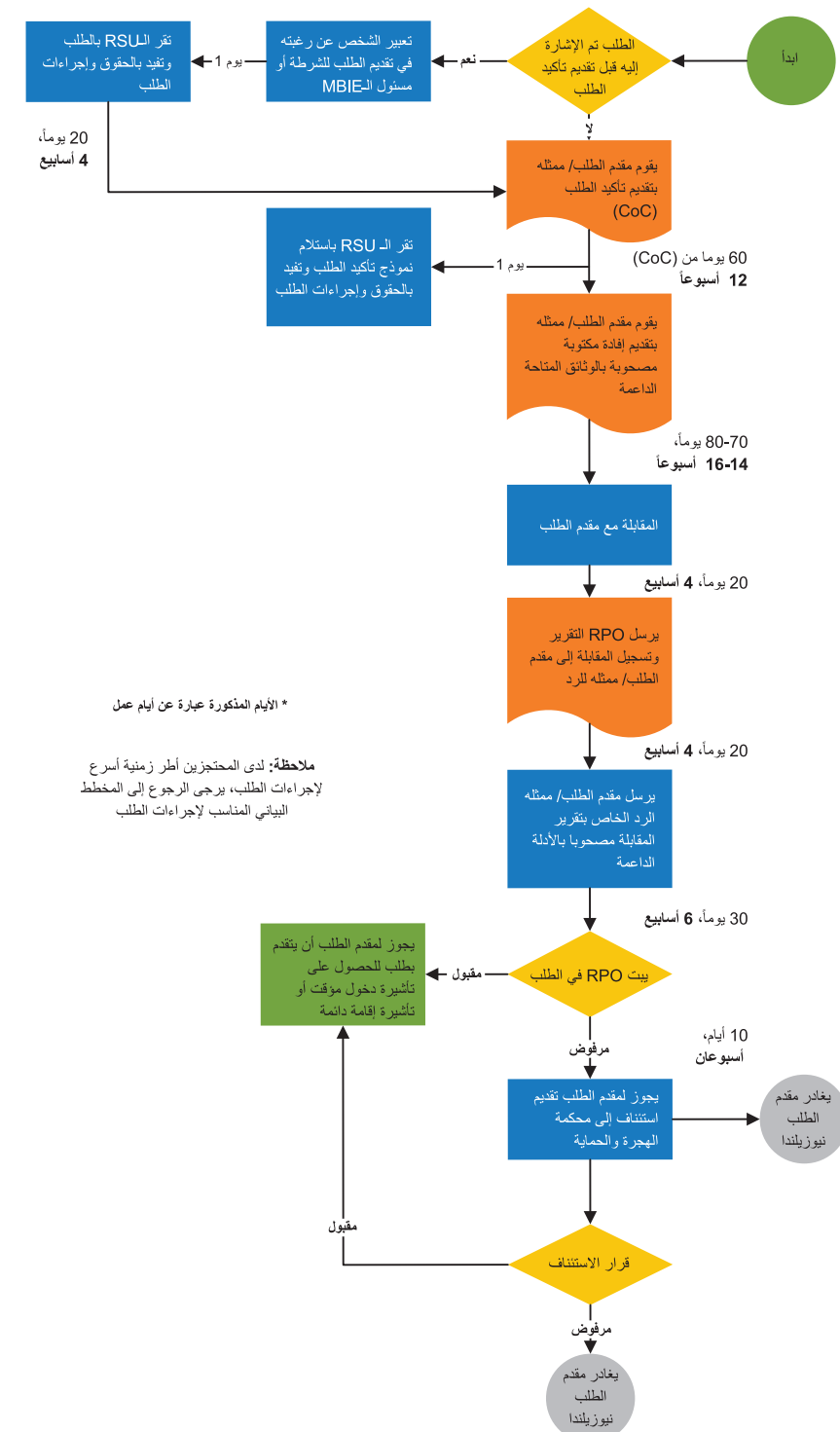
لا يمكن ترحيلك من نيوزيلندا أثناء إجراءات البت في طلبك.

إذا تم الاعتراف بك كلاجئ أو شخص محمي، فيُسمح لك بالبقاء في نيوزيلندا ويمكنك التقدم بطلب للحصول على تأشيرة إقامة دائمة. أما إذا لم يتم الاعتراف بك كلاجئ أو شخص محمي، فيجب عليك مغادرة نيوزيلندا.

تعتبر هويتك كمقدم طلب وتفاصيل طلبك سرية وفقاً للمادة 151 من القانون. كما ستبقى المعلومات التي تقدمها أثناء طلبك سرية لدى حكومة نيوزيلندا والمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)¹ ولكن قد يتم الكشف عنها لأطراف أخرى عند الضرورة لأغراض قانونية. يجوز لـ RSU التحقيق في طلبك وقد تكشف عن بعض المعلومات لهذا الغرض، أو لأسباب أخرى، مثل التحقيق في الجرائم. لن يتم الكشف عن المعلومات إلا في حالة التأكد من عدم وجود أي احتمال جدي بتعرض سلامتك أو سلامة أي شخص آخر للخطر.

¹ يقع مقر المكتب التمثيلي المعني بعدة أقطار التابع لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كانبيرا.

مخطط بياني وجدول زمني لإجراءات طلب اللجوء والحماية



1. من هو اللاجئ والشخص المحمي؟

يجوز استبعاد شخص من صفة اللجوء بموجب المادة 1F من اتفاقية اللاجئين إذا كانت هناك أسباب جدية للاعتقاد بأنه ارتكب جريمة مثل جريمة حرب أو جريمة ضد الإنسانية أو جريمة خطيرة غير سياسية.

الشخص المحمي هو الشخص الذي:

توجد لديه أسباب جوهريّة للاعتقاد بأنه سيتعرض لخطر التعذيب أو الحرمان التعسفي من الحياة أو المعاملة القاسية إذا تمّ ترحيله من نيوزيلندا.

تم تعريف المعاملة القاسية في قانون الهجرة لعام 2009 على أنها معاملة أو عقوبة قاسية أو لا إنسانية أو مهينة².

إذا كان الشخص قادر على الحصول على حماية فعالة من سلطات بلده أو بلد ثالث، فإن نيوزيلندا ليست ملزمة بحمايته.

صفة اللاجئ أو الشخص المحمي هي صفة قانونية.

اللاجئ هو الشخص الذي يستوفي تعريف اللاجئ المنصوص عليه في المادة 1A من اتفاقية اللاجئين، بصيغتها المعدلة ببروتوكول عام 1967. انظر إلى قائمة المصطلحات في نهاية الوثيقة للاطلاع على التعريف.

الشخص المحمي هو الشخص الذي يعتبر ترحيله من نيوزيلندا انتهاكاً لاتفاقية مناهضة التعذيب (CAT) أو المادتين 6 و7 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (ICCPR).

اللاجئ هو الشخص الذي:

يقيم خارج موطنه الأصلي أو بلد إقامته المعتاد يواجه احتمالية حقيقية للتعرض للأذى إذا أعيد إلى ذلك البلد والضرر الذي يواجهه جسيم

وخطر التعرض لضرر جسيم يرجع لأسباب تتعلق بهوية الفرد ذاته أو معتقده. وقد ترجع الأسباب إلى العرق (أو القومية) أو الدين أو الرأي السياسي أو الجنسية أو الانتماء لمجموعة اجتماعية معينة (مثل الحالة الأسرية أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الهوية)

يحتاج ويستحق الحماية في نيوزيلندا

² القسم 131 (6).

2. عملية البت في الطلب

السلطات المعنية بالنظر في طلبك في نيوزيلندا هي:

- وحدة شئون اللاجئين (RSU)، في دائرة الهجرة النيوزيلندية (INZ)، التابعة لوزارة الأعمال والابتكار والتوظيف (MBIE)،
- ومحكمة الهجرة والحماية (المحكمة)، التابعة لوزارة العدل.

ستقوم RSU بتعيين أحد مسؤولي اللجوء والحماية (RPO) للنظر في طلبك، وهذا المسؤول هو الذي سيبتخذ قراراً يسمى "البت في القرار". إذا تم رفض طلبك، فبشكل عام يحق لك استئناف هذا القرار أمام المحكمة.

يجب أن تكون موجوداً فعلياً في نيوزيلندا لتقديم الطلب.

يمكنك الإشارة إلى رغبتك في تقديم الطلب:

- عند وصولك إلى نيوزيلندا (على سبيل المثال، تخطر موظف الجمارك أو الهجرة في مطار أو ميناء بحري)
- بعد وصولك، من خلال إخطار موظف MBIE أو INZ، أو ضابط الشرطة بأنك تريد تقديم الطلب.

إذا أشرت إلى رغبتك في تقديم الطلب، فيُعتبر ذلك أنك قد قمت بتقديم طلب ويجب عليك استيفاء وتقديم نموذج تأكيد طلب صفة اللجوء والحماية في نيوزيلندا (تأكيد الطلب) مع RSU (انظر 2.2 أدناه) في غضون 20 يوم عمل أو سحب طلبك. خلافاً لذلك، قد تشرع RSU في البت في الطلب على أساس المعلومات المتاحة.

2.1 التمثيل

الممثل/ الوكيل هو الشخص الذي يمكنه تقديم المشورة لك بشأن القوانين والإجراءات التي تنطبق على طلبك. قد ترغب في التحدث إلى أحد الممثلين قبل تقديم الطلب ولديك الحق في الاتصال بمحام بشأن طلبك.

إذا كنت تريد ممثلاً، فيجب عليك الاستعانة بمحام (شخص يحمل شهادة ممارسة حالية، صادرة عن جمعية القانون النيوزيلندية) أو مستشار الهجرة المرخص له من قبل هيئة مستشاري الهجرة. سيضمن ذلك أن ممثلك مؤهل بشكل مناسب لتقديم المشورة ويلي المعايير المعتمدة.

إذا كنت تريد ممثلاً، فيجب أن تجد أحدهم على الفور، لأنه في العادة لن يتم تأخير عملية البت في القرار حتى تتمكن من إيجاد من يمثلك. إذا قمت باعتماد ممثل لك، فأنت مطالب بإبلاغ RSU في أقرب وقت ممكن وتقديم تفاصيل ممثلك.

إذا كنت لا تستطيع تحمل تكاليف المحام، فقد تكون مؤهلاً للحصول على مشورة قانونية مجانية من خلال برنامج رسمي يُعرف باسم المساعدة القانونية.

المساعدة القانونية

المساعدة القانونية هي تمويل حكومي لدفع أتعاب المحامي للأشخاص الذين لا

يستطيعون تحمل نفقاته. للحصول على مساعدة قانونية، يجب عليك تقديم طلب إلى خدمة المساعدة القانونية (LAS) - يمكن لمحامٍ أو مقدم مساعدة قانونية معتمد القيام بذلك نيابة عنك.

لا يقوم جميع المحامين بأعمال المساعدة القانونية. يجب عليك التحقق عند الاتصال بالمحامي لأول مرة، ما إذا كان محامي/ معتمداً لتقديم المساعدة القانونية.

لمزيد من المعلومات:

لدى وزارة العدل قائمة بأسماء محامي المساعدة القانونية على موقعها على الإنترنت:

www2.justice.govt.nz/find-a-legal-aid-lawyer.

للبحث عن محامين من ذوي الخبرة في شؤون اللاجئين، يجب عليك إدخال "Law Type: Refugee & Immigration" في وظيفة البحث. لمزيد من المعلومات حول كيفية عمل نظام المساعدة القانونية قم بزيارة: www.justice.govt.nz/courts/going-to-court/legal-aid.

تقدم مراكز القانون المجتمعي أيضاً المعلومات والمشورة القانونية والمساعدة والتمثيل للأشخاص الذين لا يستطيعون دفع تكاليف الخدمات القانونية. لمزيد من المعلومات قم بزيارة: www.communitylaw.org.nz.

كما يمكن لـ RSU أيضاً تزويدك بمعلومات حول كيفية إيجاد محام.

يمكنك البحث عن مستشار هجرة مرخص على موقع هيئة مستشاري الهجرة: www.iaa.govt.nz. سوف تحتاج إلى دفع رسوم لمستشار الهجرة المرخص.

2.2 تقديم الطلب

يجب عليك تأكيد طلبك كتابياً عن طريق تقديم نموذج تأكيد طلب مستوفى لـ RSU.

يمكن تحميل هذا النموذج من موقع RSU الإلكتروني: www.immigration.govt.nz/RSU.

يجب استيفاء نموذج تأكيد الطلب باللغة الإنجليزية، ويجب عليك الإجابة على كل سؤال في النموذج، وكذلك التوقيع في الأماكن المخصصة. إذا كان لديك ممثل، يمكنه مساعدتك في إكمال نموذج تأكيد الطلب. يحتوي النموذج على إرشادات شاملة حول كيفية إكماله.

يجب عليك إرسال النموذج إلى RSU، أو تقديمه شخصياً إلى:

Refugee Status Unit
Kordia House
Victoria Street West 162
Auckland

أو عن طريق البريد إلى:

Refugee Status Unit
PO Box 90533
Victoria Street
Auckland 1142

يمكنك إرسال نسخة ممسوحة ضوئياً من تأكيد الطلب بالبريد الإلكتروني إلى RSU على RSU@mbie.govt.nz، ولكن يجب عليك لاحقاً تقديم النموذج الفعلي. إذا كنت فرداً في عائلة، فيجب تقديم نموذج تأكيد طلب منفصل لكل فرد من أفراد العائلة (بما في ذلك نموذج لكل طفل) يرغب في الطلب..

المستندات الداعمة

تأكد من تقديم أي مستندات هوية بحوزتك، بما في ذلك جواز سفرك ورخصة القيادة وأي مستندات أخرى ذات صلة، مع نموذج تأكيد الطلب. إذا وصلت إلى نيوزيلندا بدون أي هوية أو وثائق سفر صالحة، فقد يتم احتجازك أثناء النظر في طلبك. عند التقديم، سيتم نسخ المستندات الأصلية مثل جوازات السفر وإعادتها. يجب عليك إحضارهم معك مرة أخرى إلى أي مقابلة مقررة مع RPO.

تفاصيل الاتصال الخاصة بك

يجب عليك تزويد RSU بال عنوان ورقم الهاتف للمكان الذي تقيم فيه في نيوزيلندا. إذا قمت بتغيير عنوانك أثناء النظر في طلبك، فيجب عليك إبلاغ RSU بعنوانك الجديد.

المراسلات

إذا كان لديك ممثل، فسيتم تبادل المراسلات المتعلقة بطلبك من خلال ممثلك، ما لم تطلب غير ذلك. إذا لم يكن لديك ممثل، فسيتم إرسال جميع المراسلات إليك مباشرةً.

إذا لم يكن لديك ممثل

إذا لم يكن لديك ممثل، فهناك بعض المعلومات التي يجب أن تعرفها:

- سيصدر لك رقم خاص يسمى رقم عميل الهجرة (على سبيل المثال"CN: 12345678") يجب عليك كتابة رقم العميل الخاص بك في أي مراسلات ترسلها إلى RSU وINZ.

- يمكنك طلب نسخة من ملف RSU الخاص بك. سيشمل هذا المعلومات التي قدمتها حول طلبك والمعلومات الأخرى ذات الصلة التي تحتفظ بها INZ مثل طلبات التأشيرة. لطلب نسخة من ملفك، اتصل بـ RSU، شخصياً، أو عن طريق البريد أو من خلال إرسال بريد إلكتروني إلى RSU@mbie.govt.nz (في خانة الموضوع للبريد الإلكتروني، يرجى كتابة: "طلب ملف" (File Request))، وقم بتضمين اسمك بالكامل ورقم عميل INZ في نص البريد الإلكتروني).

2.3 في وحدة شئون اللاجئين

سيتم تعيين طلبك إلى مسئول RPO للبت فيه.

بمجرد تلقينا نموذج تأكيد الطلب الخاص بك، هناك أربع مراحل لعملية البت في القرار:

تقديم إفادة مكتوبة

بعد تقديم نموذج تأكيد الطلب الخاص بك (انظر القسم 2.2)، يجب عليك تقديم إفادة كاملة مكتوبة تشتمل على تجاربك وظروفك التي دفعتك لطلب صفة اللجوء والحماية. يرجى الرجوع إلى إرشادات الإفادة المكتوبة (INZ 1362) حول ما يجب تضمينه في الإفادة الخاص بك. يمكنك الوصول إلى هذه الإرشادات على موقع RSU الإلكتروني: www.immigration.govt.nz/RSU.

يجب تقديم الإفادة الخاصة بك إلى RSU في أقرب وقت ممكن ولا يتجاوز ذلك 60 يوم عمل (12 أسبوعاً) من تقديم نموذج تأكيد الطلب. يمكنك تقديم الإفادة شخصياً إلى RSU أو عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني.

إذا كان لديك ممثل فسوف يساعدك في كتابة الإفادة المكتوبة الخاص بك. يجب أن تكون الإفادة الخاصة بك باللغة الإنجليزية ويجب أن تشرح جميع الأسباب التي تجعلك تخشى العودة إلى وطنك. يجب أن تكون الترجمة الإنجليزية لإفادتك المكتوبة:

« مُعتدّة على أنها ترجمة صحيحة قام بها شخص مطلع على اللغتين ومؤهّل في ممارسة أعمال الترجمة؛

« أن تكون على الورق الرسمي الذي يحمل أعلاه بيانات خدمة الترجمة؛

« أو تحمل ختم أو توقيع المترجم؛

« وأن تكون مصحوبة بالوثائق الأصلية أو نسخ مصدقة

يجب ألا تترجم بيانات الإفادة المكتوبة من قبل أحد أفراد الأسرة أو أي شخص لديه مصلحة في النتائج المترتبة على طلبك.

أدلة أخرى

إلى جانب إفادتك المكتوبة، يجب عليك تقديم أي معلومات أو أدلة مثل المستندات لدعم طلبك.

بموجب القسم 135 من القانون، تقع على عاتقك مسؤولية إثبات طلبك. يشترط القانون أن تقدم جميع المعلومات والأدلة والوثائق التي ترغب في أخذها في الاعتبار لدعم طلبك.

تتضمن بعض الأمثلة على الوثائق المفيدة ما يلي:

« جواز سفرك وجواز (جوازات) سفر زوجتك/ زوجك وأي ممن تعولهم في نيوزيلندا

« شهادات الحالة الجنائية، إذا كنت بحوزتك أو لدى أي من أفراد عائلتك

« المستندات الأخرى التي ستساعدنا في إثبات هويتك وجنسيتك - قد تشمل بطاقات الهوية وشهادات الميلاد وشهادات الزواج والشهادات المدرسية ووثائق الخدمة العسكرية وبطاقات العضوية؛

« وأي مستندات أخرى تدعم طلبك.

يجب عليك تقديم ترجمات معتمدة لجميع المستندات التي ترغب في تقديمها.

المقابلة

قد يطلب منك RPO حضور مقابلة، والتي سيتم تحديدها بعد 14 إلى 16 أسبوعاً من تقديم نموذج تأكيد الطلب الخاص بك.

سيتم سؤالك في المقابلة عن:

« نفسك وعائلتك وبلدك الأصلي؛

« ولماذا تخشى العودة إلى بلدك الأصلي.

المقابلة هي فرصتك لشرح سبب تقديمك الطلب.

المقابلة هي جزء أساسي من إجراءات الطلب. من المهم أن تقول الحقيقة، لأن البيانات الكاذبة أو المضللة قد تؤثر على مصداقية طلبك.

تقديم معلومات كاذبة يعتبر جريمة جنائية. إذا قدمت معلومات غير صحيحة إلى RPO بشأن طلبك، فقد يتسبب ذلك في شكوكه في المعلومات الأخرى التي قدمتها.

إذا حصل RPO على أي معلومات يحتمل أن تكون غير مناسبة (أو مضرّة) لطلبك، وينوي RPO أخذها في الاعتبار، فسيتم الكشف عنها لك حتى تتاح لك الفرصة للتعليق عليها. ومع ذلك، فإن هذا لا يشمل المعلومات العامة عن الدولة والمتاحة للجميع.

سيتم تسجيل مقابلتك وبعد ذلك سيتم تسليمك أو لمن يملك نسخة من التسجيل (وأي ملاحظات تم تدوينها بواسطة RPO في المقابلة).

تُجرى معظم المقابلات في مكتب RSU في أوكلاند. كما يتم إجراء المقابلات بانتظام في مكاتب INZ أو MBIE في ويلينجتون وكرايستشرش. قد يحتاج مقدمي الطلبات في أماكن أخرى إلى السفر إلى مكتب MBIE الإقليمي.

إذا تم احتجازك، فستتم مقابلتك في المكان الذي تم احتجازك فيه (في السجن أو في Te Āhuru Mōwai o Aotearoa (مركز مانجري لإعادة توطين اللاجئين). من المتوقع أن يحضر الأشخاص المحتجزون الذين تم إطلاق سراحهم في المجتمع إلى RSU أو مكتب MBIE الآخر لإجراء مقابلتهم.

إذا كنت فرداً في عائلة، فقد تتم مقابلة كل فرد بالغ من أفراد الأسرة بواسطة RPO بشكل منفصل. إذا كانت أفراد عائلتك تضم قاصرين (أقل من 18 عاماً)، فسوف يحتاجون إلى شخص بالغ مسؤول لتمثيلهم. للأطفال الحق في التعبير عن آرائهم، ويقتدر المستطاع، يجب أن تتاح لهم الفرصة للقيام بذلك. ستؤخذ وجهات نظرهم في الاعتبار حسب سنهم ونضجهم. يجب أن يعمل الـ RPO والشخص البالغ المسؤول والطفل معاً لتمكين ذلك.

يرجى ملاحظة أنه لا يمكن للأطفال الصغار البقاء معك في غرفة المقابلة.
يرجى تدبير أمر رعاية طفلك أثناء مقابلتك.

الممثل

إذا كان لديك من يملكك، فيمكنه حضور المقابلة معك.

المترجم الشفهي

إذا كنت بحاجة إلى مترجم، فستوفر RSU مترجمًا شفويًا بلغة يمكنك التحدث بها وفهمها. سيقوم المترجم بترجمة كل ما تقوله وكل ما يقوله مسئول الـ RPO. لا يشارك المترجم في عملية صنع القرار. يلتزم المترجمون الشفويون بالحفاظ على سرية جميع المعلومات، لذا يجب عليك ألا تخشى إخبار RPO بأي تفاصيل تخص طلبك.

إذا كانت هناك أية مشكلات تتعلق بالترجمة الشفوية أثناء مقابلتك، فعليك مسؤولية إثارة هذا الأمر مع RPO أو من يملكك في المقابلة.

القياسات الحيوية

قد يطلب منك مسئول RPO أن تسمح لهم بجمع معلومات القياسات الحيوية (بصمات الأصابع والصور) منك. يحدث هذا عادة أثناء المقابلة، ولكن يمكن أن يحدث مسبقاً. يرجى مراسلة البريد الإلكتروني RSU@mbie.govt.nz إذا كنت قادراً على زيارة مكتب RSU قبل المقابلة لتقديم القياسات الحيوية الخاصة بك.

لمزيد من المعلومات حول القياسات الحيوية، راجع نشرة الهجرة لفحص البصمة والصورة المرفقة بخطاب تحديد موعد المقابلة.

الشخص الداعم

يمكنك أن تطلب شخصاً يقدم لك الدعم خلافاً للشخص الذي يملكك، يمكنه حضور مقابلتك. يجب تقديم طلبك كتابياً قبل 10 أيام عمل على الأقل من إجراء المقابلة ويجب أن تشرح سبب حاجتك إلى شخص داعم، ومن هو هذا الشخص وما هي علاقتك به. سيُطلب من أي شخص داعم أو يقوم بالمراقبة التوقيع على اتفاق سرية المعلومات الخاص بالمراقب. يمكن للشخص الذي يدعمك الانتظار في منطقة الاستقبال أثناء مقابلتك.

حضور المقابلة

من المهم جدًا أن تحضر مقابلتك لتقديم معلومات لإثبات طلبك ودعمه. إذا فشلت في حضور مقابلتك، يجوز لـ RPO المضي قدماً في البت في الطلب بناءً على المعلومات المتاحة.

ماذا تفعل إذا لم تستطع حضور المقابلة الخاصة بك

إذا لم تستطع حضور مقابلتك، فيجب عليك تقديم معلومات داعمة وأدلة مكتوبة إلى RSU في أقرب وقت ممكن ويفضل على الأقل قبل عشرة (10) أيام عمل من تاريخ المقابلة المحدد. إذا تم قبول طلبك لتحديد موعد آخر للمقابلة، فسيتم إعادة موعد مقابلتك في أقرب تاريخ ممكن.

ماذا تفعل إذا كنت مريضاً في يوم المقابلة

إذا لم تتمكن من حضور مقابلتك بسبب المرض أو الإعاقة في يوم المقابلة، فيجب عليك إخطار RSU على الفور عن طريق الاتصال على 099282236. يجب عليك أيضاً تقديم شهادة طبية من أخصائي طبي أو صحي مسجل، مثل الطبيب، في موعد لا يتجاوز الساعة 4:00 مساءً من يوم المقابلة. يمكنك إرسال نسخة ممسوحة ضوئياً من المستند بالبريد الإلكتروني إلى RSU على RSU@mbie.govt.nz. وحتى يتم قبولها يجب أن تحدد الشهادة الطبية:

- تاريخ فحصك؛
- مرضك أو إعاقتك؛
- المدة المتوقعة للمرض أو العجز؛
- سبب عدم قدرتك على حضور المقابلة، من وجهة نظر الطبيب الممارس؛
- ورأي الطبيب الممارس فيما يتعلق بالوقت الذي ستكون فيه لانقاً وقادرأ على حضور المقابلة.

إذا قررت RSU أن الشهادة الطبية تفي بالمعايير المذكورة أعلاه، فيجوز إعادة تحديد موعد المقابلة.

إذا كنت غير قادر على تقديم شهادة طبية بحلول الساعة 4:00 مساءً في يوم المقابلة، فمع ذلك يجب الاتصال بـ RSU في يوم المقابلة وإبلاغهم بما حدث وتفاصيل أي مواعيد طبية تم إجراؤها ومتى سيتم تقديم المعلومات المطلوبة.

التقرير والرد

التقرير

بعد مقابلتك، قد يرسل لك RPO تقريراً يلخص فهمهم لطلبك، وي طرح عليك أي أسئلة أو شكوك للتعقيب عليها. سيتم إرسال هذا التقرير في غضون أربعة (4) أسابيع من إجراء المقابلة.

الرد

أمامك أربعة (4) أسابيع لتقديم الرد على التقرير وتقديم أي مستندات أخرى، أو تقديم مزيد من المعلومات لدعم طلبك. كما يتوفر وقت إضافي للرد إذا طلبت ذلك.

إذا تم إعادة التقرير الخاص بك إلى RSU لأن العنوان غير صحيح أو أنك لم تعد تسكن في ذلك العنوان ولم يكن لدى RSU عنوان حالي لك، فقد يشرع RPO في اتخاذ قرار بشأن طلبك. يجب عليك إخبار RSU بأي تغييرات في عنوانك أو تفاصيل الاتصال الخاصة بك.

من المهم جداً أن تقرأ تقرير المقابلة بعناية، وفي ردك اذكر ما إذا كنت توافق أو لا توافق على أن التقرير يمثل تلخيصاً صحيحاً لما ذكرته لـ RPO. إذا لم يكن صحيحاً، فأنت بحاجة إلى تحديد المعلومات الخاطئة وما تصحيحها.

كما يجب عليك أيضاً الإجابة على أي أسئلة أو شكوك أخرى أثّرت في تقرير المقابلة.

إذا كان لديك من يملكك فسوف يساعدك في الرد على تقرير المقابلة.

إذا كان هناك مزيد من المعلومات التي تدعم طلبك، فيجب عليك إبلاغ RPO قبل اتخاذ قرار بشأن الطلب.

القرار

سيصدر RPO قراراً بشأن طلبك في غضون ستة (6) أسابيع من استلام ردك على تقرير المقابلة.

يُعيّن RPO كل طلب بناءً على الوقائع والأسس الموضوعية. سيُخذ RPO القرار بناءً على جميع المعلومات التي قدمتها، وأي معلومات أخرى لدي PRO عنك أو عن بلدك.

سيقوم RPO بتقييم ما يلي:

- هل تصريحاتك صادقة / ذات مصداقية؟
- هل يفي طلبك بالمعايير الواردة في المادة 1A (2) من اتفاقية اللاجئين أم أنك مؤهل للحصول على صفة الشخص المحمي؟

سيرسل RPO لك أو إلى من يملكك نسخة من القرار الخاص بطلبك.

2.4 القرار

سيقوم RPO إما بالموافقة على طلبك أو رفضه.

إذا تم الاعتراف بك كلاجئ أو شخص محمي
الاعتراف بك لاجئاً أو شخصاً محمياً يعني أنه يُسمح لك بالبقاء في نيوزيلندا ويمكنك التقدم للحصول على تأشيرة دخول مؤقتة أو تأشيرة إقامة. سيتم أولاً منح البالغين المعترف بهم كلاجئين أو أشخاص محميين تأشيرات عمل. يُمنح الأطفال في سن المدرسة عموماً تأشيرات طالب، مما يسمح لهم بالدراسة في أي مدرسة ابتدائية و/أو ثانوية.

سيتم منح الأطفال الذين تعولهم والذين لم يلتحقوا بالمدرسة تأشيرة زيارة. يمكنك بعد ذلك التقدم بطلب للحصول على تأشيرة إقامة دائمة. قد يستغرق إصدار تأشيرة الإقامة وقتاً وهي خطوة منفصلة وإضافية. ولا تضمن صفة اللجوء أو الحماية الحصول على تأشيرة الإقامة. لمعرفة المزيد، يرجى زيارة موقع INZ الإلكتروني: www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas. إذا كنت بحاجة إلى مزيد من المعلومات، يمكنك الاتصال بـ INZ هاتفياً على 0508555855 إذا قمت بالاتصال وكنت في حاجة إلى مساعدة في التواصل باللغة الإنجليزية، اذكر اللغة التي تتحدثها وسيقوم INZ بتوصيلك بمترجم شفهي - لا تغلق المكالمة أثناء الاتصال. ستتلقى أيضاً مزيداً من المعلومات من RSU حول طلبات تأشيرة الإقامة والاستقرار في نيوزيلندا.

إذا لم يتم الاعتراف بك كلاجئ أو شخص محمي
إذا لم تستوف معايير الاعتراف بك كلاجئ وُحُرمت أيضاً من صفة الشخص المحمي، فستتلقى قراراً يشرح أسباب هذا الرفض.

سيتم إخبارك بالحقوق التي لديك لتقوم باستئناف قرار RPO والوقت المسموح لذلك. بشكل عام يمكن استئناف الطلبات التي يتم رفضها أمام المحكمة.

إذا كان لديك من يملكك فيمكنه مساعدتك في تقديم الاستئناف إلى المحكمة.

إذا قدمت استئنافاً، فسيتم إرسال نسخة من ملف INZ الخاص بك إلى المحكمة، بما في ذلك جميع المعلومات التي قدمتها أنت وممتلك إلى RSU لدعم طلبك.

إذا قدمت استئنافاً، فلا يمكن طرحك من نيوزيلندا حتى يتم الفصل في هذا الاستئناف. لمزيد من المعلومات حول الاستئناف، قم بزيارة موقع المحكمة على الإنترنت: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration

إذا نجح الاستئناف

إذا نجح استئنافك، فيمكنك متابعة الخطوة السابقة ”إذا تم الاعتراف بك كلاجئ أو شخص محمي ...“ والتقدم بطلب للحصول على تأشيرة.

إذا لم يوفق الاستئناف

إذا لم ينجح الاستئناف الذي تقدمت به وتقرر أخيراً أنك لست لاجئاً أو شخصاً محمياً، فأنت مطالب بمغادرة نيوزيلندا.

يجب عليك أنت أو ممثلك الاتصال بوحدة الامتثال (Compliance Unit) لمناقشة خياراتك من خلال التواصل مع مركز اتصال INZعلى هاتف: 05085558855

يجب أن تدرك أن الشخص الذي تم رفض منحه صفة اللجوء أو الحماية قد لا يستطيع التقدم بطلب للحصول على أي نوع آخر من التأشيرات أثناء وجوده في نيوزيلندا. ويشمل ذلك طلبات الحصول على تأشيرات الطالب والعمل والأعمال التجارية والإقامة. ينطبق هذا فقط على الأشخاص الذين رُفِضت طلباتهم الخاصة باللجوء والحماية بشكل نهائي. ومع ذلك، يجوز للشخص الذي يستأنف قرار الرفض أو يسحب الطلب قبل تاريخ البت فيه (في RSU) تقديم مختلف أنواع طلبات التأشيرة في نيوزيلندا.

2.5 معلومات إضافية

ماذا تفعل إذا لم تعد ترغب في الاستمرار بالطلب؟

في أي مرحلة من مراحل عملية الطلب، يمكنك مغادرة نيوزيلندا طوعية. إذا غادرت نيوزيلندا أثناء النظر في طلبك، يُعتبر ذلك سحب ضمني للطلب. يمكنك أيضاً سحب طلبك في أي مرحلة من مراحل فحص الطلب بإبلاغ RPO كتابياً بأسباب انسحابك. يمكنك الحصول على نموذج سحب الطلب على موقع RSU الإلكتروني:

www.immigration.govt.nz/RSU.

إلغاء ووقف صفة اللجوء أو الحماية

إذا ثبت أنك قد حصلت على صفة اللجوء أو الحماية عبر الاحتيال، فقد تقرر RSU إلغاء صفة اللجوء أو الحماية الخاصة بك. وقد تنتظر RSU أيضاً في إيقاف صفتك القانونية إذا انطبقت عليك شروط الترحيل على سبيل المثال بسبب إدانتك بجريمة في نيوزيلندا.

تبدأ عمليتا الإلغاء والإيقاف بارسال RSU إشعاراً إلى الشخص. تتبع عملية فحص الطلب بعد ذلك ما هو موضح أعلاه للبت في الطلب، بدءاً من عرض إجراء مقابلة.

يمكن بوجه عام استئناف قرارات إلغاء أو وقف صفة اللجوء والحماية أمام المحكمة. إذا تم إيقاف أو إلغاء صفة اللجوء أو الحماية الخاصة بك، فسوف تشرح RSU حقوقك في استئناف القرار والوقت المسموح لذلك.

2.6 طلبات اللجوء والحماية اللاحقة

يشير طلب اللجوء والحماية اللاحق إلى الحالة التي يتم فيها رفض طلب الشخص من قبل RSU (وأي استئناف غير ناجح تم تقديمه إلى المحكمة) وتقديم الشخص طلباً آخر للحصول على صفة اللجوء والحماية.

لكي يتم النظر في الطلبات اللاحقة، يجب أن تفي بمعايير معينة. يجب أن يقتنع RPO بما يلي:

- حدث تغيير كبير في الظروف المحيطة بالطلب منذ البت في الطلب السابق؛
- ولم يتم ذكر التغيير في واحد أو أكثر من الظروف من قبل طالب اللجوء—الذي يتصرف فقط بحسن نية؛
- وأن هذا التغيير يعتبر أساس للاعتراف به كلاجئ أو شخص محمي.

قد يرفض RPO النظر في الطلب اللاحق إذا اقتصع بأن الطلب:

- من الواضح أنه لا أساس له من الصحة أو أنه مسيء بشكل واضح؛
- أو أنه إعادة نفس الطلب الذي تم تقديمه مسبقاً (بما في ذلك الطلب اللاحق).

يجب على مقدم الطلب تقديم الأسباب التي يستند إليها في طلبه اللاحق قبل المقابلة وفي نموذج تأكيد الطلب وفي إفادته المكتوبة، وتقديم الأدلة التي يرغب في أخذها في الاعتبار.

3. حقوق ومسؤوليات مقدمي الطلب

3.1 حقوقك

بما أنك مقدم الطلب في نيوزيلندا، فإن لك الحق في:

الاتصال بممثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)³ على البريد الإلكتروني: aulca@unhcr.org

الاتصال بمحام.

مترجم شفوي مستقل، يتم تعيينه من قبل وحدة شئون اللاجئين، لحضور أي مقابلة تجريها مع مسؤول اللجوء والحماية.

لا يتم ترحيلك حتى أو ما لم يتم البت في طلبك للحصول على صفة اللجوء والحماية، ويتم البت بأنك لست لاجئاً أو شخصاً محمياً.

الحفاظ على سرية المعلومات التي قدمتها أثناء طلبك لدى حكومة نيوزيلندا ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ولكن قد يتم الكشف عنها للآخرين عند الضرورة لأغراض قانونية، وفقاً للمادة 151 من القانون.

أن تتم معاملتك بشكل عادل وقانوني بغض النظر عن العرق أو الجنس أو العمر أو الدين أو التوجه الجنسي أو أي إعاقة.

حتى يتم النظر في طلبك بطريقة عادلة.

الحصول على رعاية صحية ممولة من القطاع العام (ولكن ليست مجانية)،

الحصول على تعليم للأطفال في سن المدرسة ولكن ليس لطلاب التعليم العالي،

الحصول على مزايا العمل والدخل إذا كنت تحمل تأشيرة صالحة.

العمل إذا كانت تأشيرتك تسمح لك بذلك.

ممارسة دينك.

التقدم بطلب للحصول على وثيقة هوية إذا لم يكن لديك واحدة.

لمزيد من المعلومات حول خدمات الدعم، راجع كتيب خدمات طالبي اللجوء.

3.2 مسؤولياتك

بصفتك طالب لجوء، تقع على عاتقك مسؤولية:

استيفاء النماذج المطلوبة بما في ذلك نموذج تأكيد الطلب (إذا كنت قد أشرت إلى رغبتك في تقديم الطلب).

تقديم إفادة مكتوبة توضح أسباب تقديم طلبك خلال الأطر الزمنية المحددة.

إيضاح جميع الأسباب المحتملة للطلب.

إيضاح إذا كان لديك عائلة مباشرة في نيوزيلندا تسعى للاعتراف بها كلاجئين أو أشخاص محميين وما إذا كان طلب أحد أفراد الأسرة يقوم على أسس مختلفة عن أسبابك.

حضور مقابلة محددة مع RPO (إذا لزم الأمر).

تقديم جميع المعلومات والأدلة والمستندات التي ترغب في أخذها في الاعتبار لدعم طلبك خلال الأطر الزمنية المحددة. يشمل هذا:

(أ) إثبات هويتك، بما في ذلك -

(1) صورة شخصية حديثة لك؛

(2) وإثبات على أي مستندات هوية تحتوي على تفاصيل عن اسم مستعار أو أسماء مستعارة ربما تكون قد استخدمتها؛

(3) وإثبات على أي وثائق هوية تحتوي على تهجئة مختلفة لاسمك أو تاريخ ميلاد مختلف بالنسبة لك

(ب) إثبات على بلدك الأصلي

(ج) أي إثبات يدعم طلبك

(د) أي إثبات يدعم أي طلب محتمل آخر قد يكون لديك بموجب القسم 129 أو 130 أو 131 من القانون.

تقديم المعلومات ذات الصلة بصفتك كلاجئ أو شخص محمي، بما في ذلك الأمور التي قد تؤدي إلى استبعادك من صفة اللاجئ بموجب المواد 1C إلى 1F من اتفاقية اللاجئين.

تقديم عنوان الاتصال الحالي الخاص بك وإبلاغ RSU بأي تغييرات.

الرد الفوري على جميع الاتصالات من RSU أو RPO.

تقع على عاتقك مسؤولية البقاء بشكل قانوني في نيوزيلندا بتأشيرة صالحة، إذا كنت ترغب بها.

3.3 الملاحظات

ترحب RSU بالملاحظات. يمكن تقديم الملاحظات بشكل رسمي كتابياً، أو بشكل غير رسمي (من خلال التحدث إلى أحد موظفي RSU). إذا كانت لديك أو لدى ممثلك أية مخاوف بشأن عملية الطلب، فيمكنك إخبار مسؤول PRO أو الموظف المسؤول. إذا تعذر حلها، يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى مدير RPO أو إلى البريد الإلكتروني لـ RSU RSU@mbie.govt.nz.

يمكنك أيضاً تقديم ملاحظاتك على موقع INZ على الانترنت، حيث يمكنك تقديم شكوى رسمية أو اقتراح أو تقديم اطراء www.feedback.immigration.govt.nz.

³ أكد المكتب التمثيلي المعني بعدة أقطار التابع لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كانبيرا عبر البريد الإلكتروني إلى موظفي MBIE أن: "المفوضية غير قادرة على تقديم مساعدة فردية لمقدمي الطلبات". بدلاً من ذلك، فإن "المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مسؤولة عن تعزيز وحماية حقوق اللاجئين في المنطقة، بما في ذلك نيوزيلندا. تراقب المفوضية عن كثب عمليات اللجوء، بما في ذلك ترتيبات الاحتجاز في نيوزيلندا وتعمل مع الحكومة لتعزيز احترام حقوق الإنسان الدولية لطالبي اللجوء واللاجئين. يمكن للمفوضية أيضاً تقديم معلومات عامة لمقدمي الطلبات حول كيفية الحصول على خدمات الدعم الأساسية في نيوزيلندا أثناء عملية اللجوء وفي ظروف معينة، قد تتمكن أيضاً عند الحاجة من المساعدة في التحقق من تسجيل الفرد لدى المفوضية خارج نيوزيلندا، بشرط الموافقة على ذلك"

الأطر الزمنية لعملية البت في الطلب

انتبه إلى التواريخ الهامة بالنسبة لك

1.	قد يبدأ الطلب هنا	التاريخ الذي قدمت فيه طلب من خلال الإشارة إليه
	يمكنك الإشارة إلى رغبتك في تقديم الطلب لصفة اللجوء أو الحماية في نيوزيلندا إلى الشرطة أو مسئول MBIE، الذي بدوره يخطر RSU	
2.	قد يبدأ الطلب هنا	التاريخ الذي قدمت فيه نموذج تأكيد الطلب
	(1) تقوم باستيفاء وتقديم نموذج تأكيد طلب اللجوء والحماية في نيوزيلندا (تأكيد الطلب)	
3.	في غضون 12 أسبوعاً (60 يوم عمل) من تقديم تأكيد الطلب:	التاريخ الذي قدمت فيه إفادة مكتوبة
	(2) يجب عليك تقديم إفادة مكتوبة إلى RSU توضح تفاصيل طلبك مصحوباً بأي مستند متاح	
4.	16-14 أسبوعاً (70-80 يوم عمل) من تاريخ تقديم تأكيد الطلب:	تاريخ المقابلة
	(3) يجب عليك حضور المقابلة مع RPO إذا لزم الأمر	
5.	4 أسابيع (20 يوم عمل) من المقابلة:	تاريخ التقرير
	(4) سوف يرسل RPO لك أو لمن يمتلك تقريراً بشأن طلبك	
6.	4 أسابيع (20 يوم عمل) من التقرير (5)	تاريخ ردك
	يجوز لك/أو لمن يمتلك الرد على التقرير وتقديم المزيد من الأدلة الإضافية	

يرجى ملاحظة أنه من مسؤوليتك الالتزام بالأطر الزمنية المحددة. قد يؤدي عدم الامتثال للأطر الزمنية المحددة أو عدم تقديم المعلومات المطلوبة دون تفسير معقول إلى:

استنتاج سلبي فيما يتعلق بمسؤولياتك لإثبات طلبك؛

استدلال سلبي على المصادقية؛

اتخاذ قرار بشأن طلبك بناءً على المعلومات المتاحة لـ RPO

وفقاً للقسم 149 (4) من القانون، إذا لم تحضر المقابلة مع الـ PRO، يجوز لـ RPO المضي قدماً في البت في الطلب بناءً على المعلومات المتاحة.

قائمة المصطلحات

مقدم الطلب: شخص يسعى للحصول على صفة اللاجئ أو الشخص المحمي في نيوزيلندا (“طلب“)، ولكن لم يتم البت في طلبه بعد.

القياسات الحيوية: صورة فوتوغرافية لكامل رأس الشخص وكتفيه أو جزء منها، وبصمات أصابعه، ومسح قزحية العين.

اللاجئ بموجب الاتفاقية: مقدم طلب تم الاعتراف به كلاجئ أو شخص محمي في نيوزيلندا.

اللاجئ هو الشخص الذي بسبب خوف مبرر من التعرض للاضطهاد لأسباب تتعلق بالعرق أو الدين أو الجنسية أو الانتماء إلى مجموعة اجتماعية معينة أو الرأي السياسي، يعيش خارج البلد الذي يحمل جنسيتها، وغير قادر على، أو بسبب هذا الخوف، لا يرغب في الاستفادة من حماية ذلك البلد.

لاجئ الحصّة: شخص قرر مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين (UNHCR) أنه لاجئ وجاء إلى نيوزيلندا بموجب برنامج تفويض من الحكومة على أساس هذا الإقرار. تشمل “الحصّة” أيضاً المتقدمين لبرنامج لم شمل الأسرة بنظام الحصص للاجئين.

خدمة المساعدة القانونية: خدمة وصندوق حكوميان لمساعدة الأشخاص الذين يتلقون المساعدة القانونية عندما لا يستطيعون تحمل تكاليف توكيل محام لتمثيلهم.

الشخص المحمي: شخص لا يستوفي معايير الاعتراف به كلاجئ، ولكن توجد له أسباب جوهرية للاعتقاد بأنه سيكون في خطر التعرض للحرمان التعسفي من الحياة أو التعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، إذا تم ترحيله من نيوزيلندا. لا يمكن أيضاً لهذا الشخص الحصول على حماية محلية ذات مغزى في بلده الأصلي أو بلد الإقامة السابق.

الممثل: شخص يمكنه تقديم المشورة لك بشأن القوانين التي تنطبق على طلب اللجوء والحماية الخاص بك، والمساعدة في طلبك. يجب أن يكون هذا الشخص محامياً (شخص يحمل شهادة ممارسة حالية كمحام بالمحاكم العليا أو شهادة كاتب عدل ومحامي بالمحاكم العليا صادرة عن جمعية القانون النيوزيلندية)، أو مستشار هجرة معتمد من قبل هيئة مستشاري الهجرة.

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين: تعمل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في أستراليا كهيئة مراقبة لعملية البت في صفة اللجوء في نيوزيلندا. يمكنهم تقديم معلومات عامة حول كيفية الوصول إلى خدمات الدعم الأساسية في نيوزيلندا أثناء إجراءات اللجوء. وفي ظروف معينة، قد تكون قادرة أيضاً على المساعدة في التحقق من تسجيل الفرد لدى المفوضية خارج نيوزيلندا، بشرط الموافقة على ذلك. إلا أنهم لا يمكنهم تقديم مساعدة فردية لمقدمي الطلب. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول المفوضية على موقعها على الإنترنت: www.unhcr.org.

العمل والدخل: توفر هيئة العمل والدخل المساعدة المالية وخدمات التوظيف في جميع أنحاء نيوزيلندا. يمكنهم تقديم المساعدة المالية للأشخاص ذوي الدخل المنخفض أو الذين لا يعملون، ودعم الأشخاص في العمل والمساعدة في الإسكان.

جهات الاتصال

وحدة شئون اللاجئين

Kordia House
162 Victoria Street West
Auckland

العنوان البريدي: PO Box 90533
Victoria Street, Auckland 1142
هاتف: 099282236
البريد الإلكتروني: RSU@mbie.govt.nz
الموقع الإلكتروني: www.immigration.govt.nz/RSU

هجرة نيوزيلندا

مركز اتصال الهجرة
الهاتف (من أوكلاند): 099144100
الهاتف (من أي مكان آخر في نيوزيلندا): 0508558855
الموقع الإلكتروني: www.immigration.govt.nz

محكمة الهجرة والحماية

Chorus House, Level 1,
41 Federal Street, Auckland 1010,
العنوان البريدي: DXEX 11086, Auckland
New Zealand, 1142
هاتف: 099144299
فاكس: 099145263
البريد الإلكتروني: IPT@justice.govt.nz
الموقع الإلكتروني: www.justice.govt.nz/tribunals/immigration/immigration-and-protection

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

المسئول القانوني
مكتب المفوضية الإقليمية لأستراليا،
نيوزيلندا وبابوا غينيا الجديدة
وجنوب المحيط الهادئ
Kendall Lane 14
New Acton, Canberra ACT, 2601
AUSTRALIA
هاتف: 0061262819100
فاكس: 0061262472933
الموقع الإلكتروني: www.unhcr.org



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government

INZ 8630